

Manuale d'utilizzo HPS 12.3 STRATOS

Owner's manual HPS 12.3 STRATOS

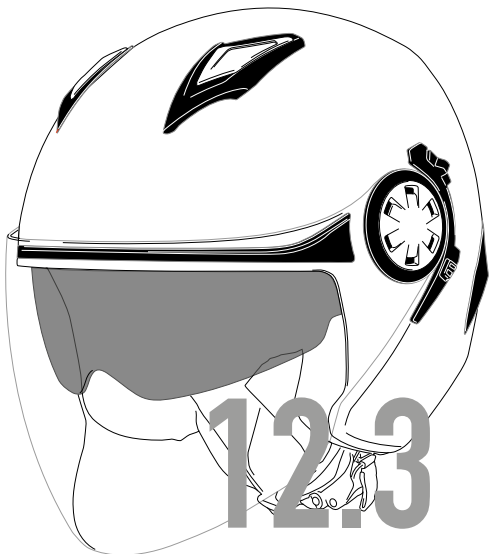
Bedienungshandbuch HPS 12.3 STRATOS

Manuel d'utilisation HPS 12.3 STRATOS

Manual de utilización HPS 12.3 STRATOS

Οδηγίες Χρήσης HPS 12.3 STRATOS

GIVI[®]



STRATOS



Join us on
Facebook



GIVI[®]
people

givimoto.com

**APERTURA DELLA VISIERA - VISOR OPENING
ÖFFNEN DES VISIERES - OUVERTURE ECRAN
APERTURA DE LA VISERA - Άνοιγμα ζελατίνας****IT**

Per aprire la visiera agire sulla leva come da illustrazione, facendola ruotare verso l'alto fino allo scatto di blocco in posizione aperta.

EN

To open the visor please lift it completely as illustrated in the picture, moving it upwards until it reaches the stop point with a click.

DE

Um das Visier zu öffnen, schieben Sie es mit Hilfe des Hebels, wie im Bild gezeigt, nach oben bis es in der obersten Position einrastet.

FR

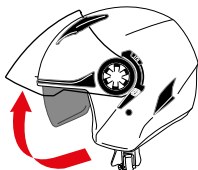
Pour ouvrir l'écran, poussez sur celui-ci vers le haut comme illustré ci-contre, jusqu'au clic de blocage en position ouverte.

ES

Para abrir la visera empujar hacia arriba la pestaña como indica la ilustración, haciéndola subir hasta el límite de bloqueo en posición abierta.

G

Για να ανοίξετε τη ζελατίνα παρακαλούμε σηκώστε την τελείως προς τα πάνω, όπως απεικονίζεται στην εικόνα μέχρι να φθάνει στο σημείο όπου θα ακουστεί ένα κλικ.

**VISIERINO PARASOLE - SMALL SUN VISOR
SONNENBLLENDE - ECRAN PARE-SOLEIL
VISERA SOLAR - Μικρή φυμέ ζελατίνα****IT**

Per aprire/chiedere il visierino parasole utilizzare l'apposita leva collocata sul lato sinistro del casco.

EN

In order to open / close the small visor use the proper lever located on the left side of the helmet.

DE

Um das Sonnenschutzvisier zu öffnen/schließen verwenden Sie den entsprechenden Haken auf der linken Helmseite.

FR

Pour ouvrir/fermer l'écran solaire, utiliser le curseur situé sur le côté gauche du casque.

ES

Para subir y bajar la visera interior utilizar la palanca situada en el lado izquierdo del casco.

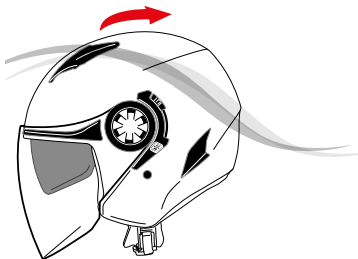
G

Για να ανοίξει / κλείσει η μικρή ζελατίνα χρησιμοποιήστε τον μοχλό που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του κράνους.



SISTEMA DI AREAZIONE
VENTILATION SYSTEM
BELÜFTUNGSSYSTEM
SYSTEME D'AERATION
SISTEMA DE VENTILACIÓN
ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΣ

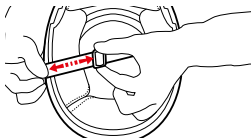
- IT** Per attivare o inibire il sistema di areazione del casco agire sulle leve indipendenti presenti sulla calotta.
- EN** To open or close the ventilation system of the helmet push on the independent levers present on the shell.
- DE** Um das Belüftungssystem des Helmes betätigen zu können, bedienen Sie die voneinander unabhängigen Hebel auf der Helmschale.
- FR** Pour activer ou désactiver le système d'aération du casque, agir sur les tirettes indépendantes présentes sur la calotte.
- ES** Para activar o descativar la toma de aire del casco , accionar las tomas independientes situadas en la calota externa
- G** Για να ανοίξετε ή να κλείσετε τους εξαερισμούς πιάστε τους διακόπτες που θα βρείτε στο κέλυφος.



REGOLAZIONE CINTURINO
CHIN STRAP ADJUSTMENT
REGLAGE DE LA JUGULAIRE
REGULIERUNG DES KINNRIEMENS
REGULACIÓN DE LA CORREA DEL CASCO
Ρύθμιση κουμπώματος

IT

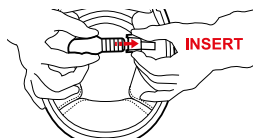
Il casco deve essere indossato sempre con il cinturino agganciato. Regolare la lunghezza del cinturino e la sua tenuta tramite la fibbia micrometrica come illustrato nelle figure qui sotto.

**EN**

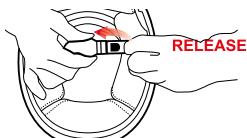
Always wear the helmet with the chin strap fastened. Adjust the chin strap length and its seal with the micrometric buckle as you can see from the below pictures.

DE

Der Helm soll immer mit dem geschlossenen Kinnriemen angezogen werden. Passen Sie die Länge des Riemens mit Hilfe des mikrometrischen Verschlusses an, siehe beiliegende Bilder.

**FR**

Le casque doit toujours être porté avec la boucle de jugulaire fermée. Régler la longueur de la jugulaire et sa tenue avec la boucle micrométrique comme illustré par les dessins ci-dessous.

**ES**

Ponerse siempre el casco con la correa bien abrochada. Regular la longitud de la correa através de la hebilla micrométrica como se ilustra en las imágenes adjuntas.

G

Να φοράτε πάντα το κράνος με κουμπωμένο το λουράκι. Ρυθμίστε το μήκος στο πηγούνι σας με την μικρομετρική πόρπη όπως μπορείτε να δείτε και στις παρακάτω φωτογραφίες

SMONTAGGIO RIVESTIMENTO INTERNO
INNER LINING DISASSEMBLY
DEMONTAGE DES INNENFUTTERS
DEMONTAGE DU REVETEMENT INTERIEUR
DESMONTAJE ACOLCHADO INTERNO
Αντικατάσταση εσωτερικής επένδυσης

IT

Sganciare i bottoni di tenuta ed estrarre il rivestimento interno del casco come da procedura illustrata.

EN

Unhook the sealing buttons and take off the helmet inner lining as you can see from the picture.

DE

Die Druckknöpfe von der Schale lösen und Innenfutter herausnehmen, wie im Bild gezeigt.

FR

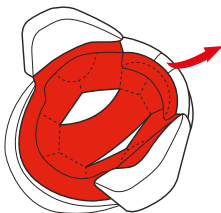
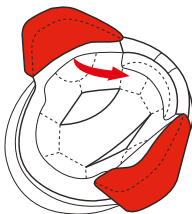
Détacher les boutons pression et retirer la coiffe intérieure du casque comme sur la procédure illustrée ci-contre.

ES

Desenganchar los corchetes de las mejillas y extraer el revestimiento interior del casco como se indica en las ilustraciones.

G

Βγάλτε τα κουμπιά και αφαιρέστε την εσωτερική επένδυση, όπως απεικονίζεται στην εικόνα





MOTOPLANETARY DESIGN

HEAD QUARTER:

GIVI Srl _ Flero (BS) Italy
Fax +39 030 35 80 518
info@givi.it _ www.givi.it

BRASIL:

GIVI DO BRASIL LTDA
Tel. +55 12 3644 8025 _ Fax +55 12 3644 8029
info@givi.com.br _ www.givi.com.br

FRANCE:

GIVI CONCESS. FRANCE
Tel. (04) 72 25 79 41 _ Fax (04) 72 25 03 73
givi.france@givi.fr _ www.givi.fr

GERMANY:

GIVI DEUTSCHLAND GmbH
Tel. (0) 911 955100 _ Fax (0) 911 5861322
office@givi-deutschland.de _ www.givi.de

MALAYSIA:

GIVI ASIA SDN BHD
Tel. (603) 6028 3800 _ Fax (603) 6028 1300
enquiry@givi.com.my _ www.givi.com.my

SPAIN:

GIVI CONCESSIONAIRES IBERICA S.L.U.
Tel. (93) 8906820 _ Fax (93) 8906202
givi@givi.es _ www.givi.es

UK:

GIVI UK LTD
Tel. (01327) 706220 _ Fax (01327) 706239
info@givi.co.uk _ www.givi.co.uk

USA:

GIVI USA, Inc -
East Coast - 9309 Forsyth Park Drive, Charlotte, NC
28273 - 704 679 4123
West Coast - 506 East Glendale Avenue, Sparks, NV
89431 - 775 359 0900
info@giviusa.com _ www.giviusa.com

VIETNAM:

GIVI VIETNAM CO. LTD.
Tel. +84 72 3769137 Fax +84 72 3769120
info@givi.com.vn _ www.givi.com.vn